

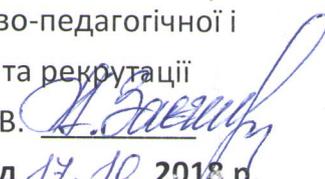
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Кафедра іноземних мов гуманітарних спеціальностей

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної і
навчальної роботи та рекрутації

проф. Гаврилюк С. В. 
Протокол № 2 від 17.10.2018 р.



ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

**АНГЛІЙСЬКА ТА АМЕРИКАНСЬКА ДИТЯЧА
ЛІТЕРАТУРА**

підготовки бакалаврів

галузь знань 0101 Педагогічна освіта

спеціальність 013 Початкова освіта

освітня програма Початкова освіта

Програма навчальної дисципліни «Англійська та американська дитяча література» підготовки бакалаврів, галузі знань 0101 Педагогічна освіта, за напрямом підготовки 6.010102 Початкова освіта, спеціалізації Іноземна мова (англійська), для студентів III курсу педагогічного факультету денної форми навчання.

Розробник:

доцент кафедри іноземних мов
гуманітарних спеціальностей,
кандидат педагогічних наук, доцент

Яцишин Н.П.

Рецензент:

завідувач кафедри іноземних мов
гуманітарних спеціальностей
кандидат філологічних наук, доцент

Гедз С.Ф.

Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей

протокол № 2 від 06.09.2018р.

Завідувач кафедри  (Гедз С. Ф.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології

протокол № 2 від 20.09.2018 р.

Голова науково-методичної комісії факультету  (Павлюк А.Б.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки

© Яцишин Н.П., 2018

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «АНГЛІЙСЬКА ТА АМЕРИКАНСЬКА ДИТЯЧА ЛІТЕРАТУРА»

| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітній ступінь | Характеристика навчальної дисципліни |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| Денна форма навчання | 0101 – Педагогічна освіта | Нормативна |
| | 6.010102.- Початкова освіта | |
| Кількість годин/ кредитів 210 / 7 | Бакалавр | Рік навчання - 3 |
| | | Семестр - 6 |
| | | Лекції – 20 год. |
| | | Практичні - 32год. |
| ІНДЗ: немає | | Лабораторні- год. |
| | | Самостійна робота - 148 год. |
| | | Консультації - 10 год |
| | Форма контролю: екзамен (6 семестр) | |

2. АНОТАЦІЯ КУРСУ

Програма навчальної дисципліни «Англійська та американська дитяча література» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.010102 «Початкова освіта» і призначена для студентів III курсу педагогічного факультету денної форми навчання Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

«Англійська та американська дитяча література» є складовою частиною дисциплін філологічного циклу нормативного блоку. Її вивчення передбачає розв'язання низки завдань фундаментальної професійної підготовки фахівців вищої кваліфікації, зокрема: опанування системою знань про закономірності розвитку та становлення дитячої літератури, національну своєрідність літератури для у Великій Британії та США, суттєві особливості художньої майстерності найзначніших дитячих письменників країн Європи та США, професійну підготовку висококваліфікованих і конкурентоспроможних фахівців у галузі освіти відповідно до вітчизняних та європейських стандартів.

Предметом курсу є англійська та американська дитяча література з усіма її особливостями та характеристиками.

Програма передбачає закріплення знань та навичок з дисципліни «Англійська та американська дитяча література», набутих студентами на основі попередніх навчальних курсів, застосування на належному рівні знань в практиці викладання англійської мови; розвиток професійної майстерності поряд з удосконаленням вміння усно та на письмі висловлюватись іноземною мовою.

Міждисциплінарні зв'язки. Курс «Англійська та американська дитяча література» тематично пов'язаний з дисциплінами, які вивчаються згідно з навчальним планом підготовки студентів за напрямом підготовки 6.010102 «Початкова освіта» освітнього ступеня «бакалавр»

Мета курсу «Англійська та американська дитяча література»: розкрити специфіку і закономірності розвитку дитячої літератури в контексті світового літературного процесу, визначити жанрові та художні особливості творчості дитячих письменників і творів, що увійшли до кола дитячого читання, допомогти майбутнім вчителям оволодіти навичками

організації дитячого читання; ознайомити студентів з історією та тенденціями розвитку дитячої англійської та американської літератури; виникненням та розвитком літературних жанрів, біографіями відомих поетів, драматургів та письменників Англії та США, використовуючи матеріал для читання у вигляді оригінальних творів та хрестоматійних текстів авторів, які писали для дітей; дати студентам необхідну суму знань, що теоретично узагальнює й систематизує відомості про дитячу літературу Англії та Америки; дати методичні рекомендації щодо використання літературного автентичного твору в якості основи навчання іноземної мови у початковій ланці (даному випадку розуміємо використання казки), що в методичному плані допомагає стимулювати творчі здібності дітей, розвивати уяву, слугує сильним мотиваційним фактором для розвитку як усного так і писемного мовлення.

Основними завданнями вивчення дисципліни “Англійська та американська дитяча література” – підвищити рівень теоретичної та культурної підготовки студентів; поглибити знання студентів з літератури для дітей країн, мова яких вивчається; формувати у студентів здатність глибоко сприймати літературу, відчувати текст, розвивати образне мислення, естетичні смаки, виховувати інтерес до художнього слова; навчити проводити порівняльний аналіз творів, що написані англійською та рідними мовами; поліпшити навички практичного володіння англійською мовою; аналізувати художні твори для дітей; складати та використовувати у практичній діяльності різноманітні ігри-драматизації на основі відомих художніх творів для дітей початкової ланки, адже вивчення іноземної мови через призму художньої літератури закладає фундамент для більш глибокого вивчення мови в середній ланці;

- формування цілісних уявлень про феномен дитячої літератури в контексті розвитку світового літературного і культурного процесу;

- сформувати навички аналізу та інтерпретації найвизначніших класичних і сучасних художніх творів для дітей;

- виявлення художніх доміант індивідуальних стилів зарубіжних дитячих письменників та жанрової, тематичної специфіки творів, що увійшли до кола дитячого читання;

- розвиток умінь роботи з літературознавчими джерелами;

- закріплення і поглиблення теоретичних знань, які складають основу курсу, зокрема, періодизація і класифікація дитячої літератури, система провідних жанрів та ін.

3. КОМПЕТЕНЦІЇ

До кінця навчання студенти будуть компетентними у таких питаннях:

Студенти повинні **знати**:

- основні етапи розвитку англійської та американської дитячої літератури;
- основні терміни викладу курсу (жанри дитячої літератури, види дитячої поезії);
- життєвий шлях англійських дитячих письменників та зміст їх творів для дітей;
- біографічні відомості про американських дитячих письменників та зміст їх творів для дітей;

Студенти повинні **уміти**:

- розповісти англійську чи американську казку;
- декламувати вірші для дітей різної тематичної направленості;
- переказати зміст творів для дітей відомих англійських та американських письменників;
- показати різні види навчальних та рольових ігор з використанням художнього матеріалу творів англійських та американських письменників для дітей;
- скласти гру-драматизацію на основі художнього твору англійських та американських авторів для дітей;
- організувати виставу для дітей англійською мовою на основі творів дитячої літератури.

Під час лекційних і семінарських занять, індивідуальної навчально-дослідницької та самостійної роботи студенти мають *набути такі уміння та навички:*

- самостійно аналізувати та здійснювати інтерпретацію художніх текстів згідно з естетичними категоріями;
- самостійно визначати жанрові особливості вивчених творів;
- самостійно визначати суттєві художні особливості перекладів художніх текстів для дітей;
- самостійно складати конспект і тези рекомендованих літературознавчих праць;
- самостійно користуватися словниково-довідковою літературою та складати бібліографію з визначеної проблеми;
- самостійно готувати повідомлення (доповідь) щодо проблем дитячої літератури зарубіжних країн.

4. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Дитяча англійська та американська література» складається з залікового кредиту, складовими якого є модулі, які відображають всі форми навчального навантаження студента: лекції, практичні заняття, самостійну та індивідуальну роботу. Кількість годин, відведених на них, розподіляється таким чином:

| Назва змістових модулів і тем | Усьо го | Лекц | Практ. (Сем.) | Лаб. | Консу льт. | Сам. роб. |
|---|-----------|----------|---------------|------|------------|-----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Змістовий модуль 1. Introduction to the course of English and American Children's Literature. | | | | | | |
| Тема 1 Introduction. Major literary genres. Children's Literature as a special literary genre. | | 2 | 2 | | 2 | 4 |
| Тема 2. The History of English Children's Literature. | | | | | | 12 |
| Тема 3. The History of American Children's Literature. | | | 2 | | | 12 |
| Тема 4. Traditional Literature. | | 2 | 2 | | | 10 |
| Тема 5. Storytelling. Folk and Fairy Tales. British Tales. | | 2 | 2 | | | 10 |
| Тема 6. Picture Books. Boy Books and Girl Books. Poems for Children. | | | 2 | | | 10 |
| Разом за змістовим модулем 1 | 76 | 6 | 10 | | 2 | 58 |
| Змістовий модуль 2. British and American poetry, prose, drama. | | | | | | |
| Тема 7. <i>Sonnet 18</i> , William Shakespeare | | 2 | 2 | | | 8 |
| Тема 8. <i>She Walks in Beauty</i> , Lord Byron | | 2 | 2 | | 2 | 8 |
| Тема 9. <i>Robin Crusoe</i> , Daniel Defoe | | 2 | 1 | | | 9 |
| Тема 10. <i>Gulliver's Travels</i> , Jonathan Swift | | 2 | 1 | | | 9 |
| Тема 11. <i>Moby Dick</i> , Herman Melville's | | 2 | 2 | | | 8 |
| Тема 12. <i>Treasure Island</i> , R. Louis Stevenson. | | 2 | 2 | | | 6 |
| Тема 13 . <i>The Time Machine</i> , H.G.Wells | | | 2 | | 2 | 6 |
| Тема 14. <i>The Hound of the Baskervilles</i> , Sir Arthur Conan Doyle | | | 2 | | | 6 |
| Тема 15. <i>Romeo and Juliet</i> , William Shakespeare | | | 2 | | | 6 |
| Тема 16. <i>The Importance of Being Earnest</i> , | | | 2 | | 2 | 8 |

| | | | | | | |
|---|------------|-----------|-----------|--|-----------|------------|
| Oscar Wilde | | | | | | |
| Тема 17. <i>Alice's adventures in Wonderland</i> , <i>Lewis Carroll</i> | | 2 | 2 | | | 6 |
| Тема 18. Contemporary Children's English and American Literature, it genres | | 2 | 2 | | 2 | 8 |
| Разом за змістовим модулем 2 | 134 | 14 | 22 | | 8 | 90 |
| Усього годин | 210 | 20 | 32 | | 10 | 148 |

5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота студента включає:

- Читання мовою оригіналу творів англійських та американських письменників (згідно поданого переліку;

– підготовку до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового матеріалу;

– систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт, перекладів, підсумкових тестів; підготовки презентацій та рефератів про біографії письменників;

- складення добірки творів для додаткового читання з метою підготовки фрагменту уроку для початкової школи;

— пошук та опрацювання додаткової інформації в бібліотеці та комп'ютерних мережах.

Завдання для самостійної роботи:

1. Зробити анотацію на 3 статті, розміщених у фахових журналах чи Інтернет-виданнях, що стосуються літературознавства.
2. Підготувати тези на щорічну конференцію студентів і аспірантів з питань методики викладання англійської мови у початковій школі.
3. Скласти глосарій літературознавчих термінів англійською мовою з поясненнями та вивчити 25 термінів.
4. Скласти урок чи фрагмент уроку – інсценізацію казки з використанням новітніх методик викладання іноземних мов.

Перелік творів для обов'язкового читання і опрацювання

1. Daniel Defoe. *Robinson Crusoe*.
2. Herman Melville. *Moby-Dick*.
3. James M. Barrie. *Peter Pan*.
4. Jonathan Swift. *Gullivers Travels*.
5. Lewis Carroll. *Alice in Wonderland*.
6. Mark Twain. *The adventures of Tom Sawyer*, *The adventures of Huckleberry Finn*.
7. Mother Goose's *Nursery Rhymes*.
8. *Native American Myth and Legends*.
9. Oscar Wilde. *The Importance of Being Earnest*
10. Pamela L. Travers. *Mary Poppins*.
11. Robert Louis Stevenson. *Treasure Island*.
12. Rudyard Kipling. *Just so stories*, *The cat that walked by Himself*, *The Jungle Book*
13. *The Robin Hood Ballads*.
14. Walter Scott. *Ivanhoe*.
15. William Shakespeare. *Sonnet 18*, *Romeo and Juliet*

16. Lord Byron. She Walks in Beauty
17. Arthur Conan Doyle. The Hound of the Baskervilles
18. H.G.Wells. The Time Machine

6. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться провідним викладачем за 100-бальною шкалою за заліковий кредит. Навчальний курс складається із одного залікового кредиту, який закінчується екзаменом.

Сумарна кількість балів, яку студент отримує при складанні модулів за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно».

| Поточний контроль (маx = 40 балів) | | | | Підсумковий контроль (маx = 60 балів) | Загаль-на к-ть балів |
|---------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|--|-------------------------|
| VI семестр | | | | VI семестр | |
| Змістовий модуль 1 | Контрольний модуль 1 (МКР 1) | Змістовий модуль 2 | Контрольний модуль 2 (МКР 2) | Іспит | |
| 15 | 5 | 15 | 5 | 60 | 100 |

Поточний контроль здійснюється провідним викладачем на практичних заняттях протягом семестру в межах відповідного навчального модуля за графіком, затвердженим кафедрою іноземних мов гуманітарних спеціальностей.

Метою поточного контролю є перевірка рівня знань студента при виконанні різного виду завдань на практичних заняттях. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент відповідно за кожен змістовий модуль (ЗМ), становить 20, за індивідуальне науково-дослідне завдання – 20.

Підсумковий контроль включає написання модульних контрольних робіт в межах відповідних змістових модулів.

Модульний контроль здійснюється провідним викладачем і може проводитись лише один раз. Відсутність студента на модульній контрольній роботі оцінюється у "0" балів. Повторне складання модульного контролю для студента можливе при його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою іноземних мов гуманітарних спеціальностей.

Максимальна кількість балів за поточний контроль - 40 балів, за підсумковий - 60.

Організація підсумкового контролю

Екзамен з курсу «Англійська та американська дитяча література» складається студентами в період заліково-екзаменаційної сесії, згідно із затвердженим графіком навчального процесу та розкладом.

Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни, де формою контролю є іспит, виставляється без складання іспиту за результатами поточного і модульного контролю у випадку, якщо студент успішно виконав усі завдання, передбачені програмою навчальної дисципліни, і набрав при цьому не менше 75 балів. Така оцінка виставляється у день проведення екзамену за умови обов'язкової присутності студента.

Підсумкова семестрова оцінка у випадку складання іспиту визначається як сума поточної та екзаменаційної оцінок у балах, за національною шкалою та за шкалою ECTS. Зазначена оцінка заноситься до екзаменаційної відомості та індивідуального навчального плану студента.

Екзаменаційна оцінка визначається в балах (від 0 до 60) за результатами виконання екзаменаційних завдань.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки, або за бажання підвищити рейтинг, студент складає іспит у формі опитування (усного, письмового, тестового контролю, тощо). При цьому на іспит вноситься 60 балів, а бали, набрані за результатами модульних контрольних робіт, анулюються.

Переведення оцінок, виражених у балах за стобальною шкалою, в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS здійснюється відповідно до нижчеподаної таблиці.

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою | |
|--|-------------|---|--|
| | | для екзамену, курсової роботи (проекту), практики | для заліку |
| 90 – 100 | A | Відмінно | Зараховано |
| 82 – 89 | B | Добре | |
| 75 - 81 | C | | |
| 67 -74 | D | Задовільно | |
| 60 - 66 | E | | |
| 1 – 59 | Fx | Незадовільно | Незараховано (з можливістю повторного складання) |

Повторне складання екзамену з дисципліни допускається не більше двох разів: один раз викладачеві, другий – комісії, яка створюється деканом факультету (інституту).

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів на практичних заняттях (оцінювання англomовної складової)

10 балів – Студент логічно вибудовує монологічне висловлювання на іноземній мові у зв'язку з прочитаним текстом і у відповідності до комунікативної задачі. Студент демонструє вміння повідомляти факти та події, що пов'язані із проблемою, що обговорюється, у тому числі використовуючи інформацію із тексту, висловлює аргументоване ставлення до даної проблеми. Вживані лексичні одиниці та граматичні структури відповідають поставленій комунікативній задачі. Студент логічно вибудовує діалогічне спілкування у відповідності до комунікативної задачі. Об'єм висловлювання – 5-7 реплік. У студента хороша вимова. Він дотримується правильного малюнку інтонації. Інколи студент припускається незначних помилок, які не заважають розумінню висловлювання.

9 балів – Студент практично повністю розкриває проблему тексту, висловлювання побудоване в певному логічному порядку та є стилістично грамотним. Лексичні та граматичні помилки майже відсутні. Студент демонструє вміння боротися із лексичними труднощами. Майже всі звуки у потоці мовлення вимовляє правильно. Студент демонструє навички та вміння мовленнєвої взаємодії з партнером: здатен розпочати, підтримати та закінчити розмову.

8 балів – Студент добре розуміє зміст тексту і його проблематику; у відповіді міститься невелика кількість помилок, які він намагається виправити сам. Вживає прості і складні

граматичні явища у різних сполученнях; різні граматичні часи, прості і складні речення. Студент демонструє стилістичну грамотність, вміє логічно відповісти на поставлені питання. У діалогічному мовленні студент підтримує бесіду зі співрозмовником, вживаючи фрази, що стимулюють спілкування. Мовлення містить невеличку кількість фонематичних помилок, що не впливають на його розуміння.

7 балів – Студент вміє висловити своє ставлення до поставленої проблеми, але не може аргументувати його. Використані лексичні одиниці та граматичні структури відповідають поставленій комунікативній задачі, однак трапляються труднощі і окремі неточності у вживанні слів, словосполучень та кліше. У діалоговому мовленні спостерігаються повторення мовленнєвих та граматичних конструкцій. Соціокультурні знання використані у відповідності до ситуації спілкування. Студент допускає невелику кількість фонематичних помилок.

6 балів – Студент неповно розкриває проблему тексту, при відповідях допускається неточностей, порушена послідовність висловлювання. Зміст висловлювання частково відповідає комунікативній задачі. Студент вибудовує діалогічне спілкування у відповідності до комунікативної задачі, проте торкається не всіх елементів змісту, що вказані в завданні. Існує ряд граматичних помилок, що не ускладнюють розуміння мовлення. Соціокультурні знання неточно використані у відповідності до ситуації спілкування. Мовлення студента зрозуміле, проте міститься невелика кількість фонематичних помилок. Помітна інтерференція рідної мови, проте мовлення студента зрозуміле носію мови.

5 балів – Висловлювання студента щодо прочитаного тексту не містить аргументації, не завжди є логічним та містить повтори. Відчувається механічне заучування матеріалу. Студент має обмежений словниковий запас, припускається фонетичних та лексичних помилок, що ускладнюють розуміння тексту. Студент вибудовує монологічне висловлювання у зв'язку з прочитаним текстом, але не завжди у відповідності до комунікативної задачі: відходить від теми або намагається замінити її іншою, якою володіє краще. Студент допускає велику кількість граматичних помилок, більшість із яких не ускладнює розуміння тексту. Студент не цілком логічно вибудовує діалогічне мовлення, не досить вміло підтримує бесіду.

4 бали – Студент лише частково розкриває тему; відсутні логічні зв'язки між частинами висловлювання. У відповіді студента містяться суттєві недоліки, матеріал охоплено «половинчасто», висловлювання щодо поставленої у тексті проблеми не є логічно вибудованими. Повністю відсутнє вираження свого ставлення до проблеми. Мовлення студента містить велику кількість фонетичних та граматичних помилок, багато простих слів і речень вимовляються неправильно. Відповідь студента містить мінімальну кількість вивченої лексики. Студент не намагається підтримувати діалогічне спілкування (наприклад, не може розпитати про певну інформацію). Низький рівень використання соціокультурних знань.

3 бали – Студент не розуміє зміст іншомовного тексту і не може зробити узагальнення у зв'язку із прочитаним, висловити та аргументувати своє ставлення до проблеми. Студент має загальне уявлення про тему, але не вміє логічно обґрунтувати свої думки. Робить довгі паузи, підшуковуючи потрібні слова. Не вміє використовувати знання, що були отримані раніше. Комунікативна задача у діалогічному мовленні не виконується.

2 бали – Зміст висловлювання студента не відповідає поставленій комунікативній задачі. Студент не вміє будувати діалогічне мовлення. Використовується дуже обмежений словниковий запас, замість іноземних слів вживаються слова з рідної мови. Велика кількість фонетичних та граматичних помилок заважає розумінню мовлення студента.

1 бал – студент має лише часткове уявлення про тему. Немає практичних навиків у використанні матеріалу. Студент відмовляється давати відповіді на поставлені запитання.

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів на практичних заняттях (оцінювання предметно-орієнтованої складової)

| Рівні навчальних досягнень | Оцінка в балах | Критерії оцінювання |
|---------------------------------|----------------|---|
| Початковий (понятійний) | 1 | Студент володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, фактів без зв'язку між ними; відповідає на запитання, які потребують відповіді «так» чи «ні». Студент недостатньо усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні «так» чи «ні», може самостійно знайти в підручнику відповідь. Студент намагається аналізувати на основі побутових знань і навичок; виявляє спроби виконання вправ, дій репродуктивного характеру. |
| Середній (репродуктивний) | 2 | Студент володіє початковими знаннями, знає близько половини навчального матеріалу, здатний відтворити його відповідно до тексту підручника або пояснень викладача, недостатньо орієнтується у поняттях, визначеннях, самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі. |
| | 3 | Студент знає більше половини навчального матеріалу, розуміє сутність предмета, може дати визначення юридичних понять, категорій, впевнено працювати з підручником, самостійно оволодіти частиною навчального матеріалу, але висновки не логічні, не послідовні. |
| | 4 | Студент розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхово аналізувати події, закономірності законодавчого процесу, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо логічно витриманою, самостійно відтворює більшу частину матеріалу, володіє загальними прийомами роботи із літературними джерелами, опрацьована більша частина творів для індивідуального читання. |
| Достатній (алгоритмічно-дієвий) | 5 | Студент правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, розуміє основоположні теорії і факти, встановлює причинно-наслідкові зв'язки між ними, вміє наводити свої власні приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; за допомогою викладача може скласти план реферату, виконати його і правильно оформити, самостійно користуватися додатковими джерелами, правильно використовувати понятійний апарат, скласти прості таблиці, схеми. |
| | 6 | Знання студента досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях, вміє аналізувати, робити висновки; відповідь його повна, логічна, обґрунтована, однак із деякими неточностями; вміє самостійно працювати, може підготувати реферат і захистити його положення. |
| | 7 | Студент вільно володіє вивченим матеріалом, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації, чітко тлумачить літературні поняття, володіє методикою аналізу джерел поданих творів на опрацювання. |
| Високий (творчий професійний) | 8 | Студент володіє глибокими і міцними знаннями, може визначати тенденції та суперечності літературного процесу, робить аргументовані висновки, практично оцінює окремі нові |

| | | |
|--|----|--|
| | | факти, явища, події, використовуючи міждисциплінарні підходи, розв'язує творчі завдання, може сприймати іншу позицію як альтернативну. |
| | 9 | Студент володіє узагальненими знаннями з предмета, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях, уміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, дискусії, круглі столи), спроможний за допомогою викладача підготувати виступ на студентську наукову конференцію, самостійно вивчити матеріал, визначити програму своєї пізнавальної діяльності, знаходити інформацію в газетах, журналах, публікаціях, Інтернеті, мультимедійних програмах тощо. |
| | 10 | Студент має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності у навчальній діяльності, використовує широкий арсенал засобів доказів своєї думки, розв'язує складні проблемні завдання, схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію, виявляє власне ставлення до неї, виконує науково-дослідну роботу, логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; добре орієнтується у джерельній базі предмету. |

Система нарахування балів:

1) поточне контроль:

оцінка “відмінно” відповідає 36 – 40 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу у межах програмового матеріалу;

оцінка “добре” відповідає 30– 35 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу в межах програмового матеріалу;

оцінка “задовільно” відповідає 24 – 29 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за знання базових питань теоретичного й практичного матеріалу у межах програмового матеріалу;

оцінка “незадовільно” відповідає 0 – 23 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за незнання базових питань теоретичного й практичного матеріалу у межах програмового матеріалу.

2) підсумковий контроль:

оцінка “відмінно” відповідає 54 – 60 балам за відмінне знання лексичного та граматичного матеріалу, студент вміє надати в усному та письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо.

оцінка “добре” відповідає 45 – 53 балам. Студент виконує завдання за вивченими темами за зразком у відповідності до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд

помилки при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту.

оцінка **“задовільно”** відповідає 36 – 44 балам. Студент оперує обмеженим запасом лексики, граматичних структур, допускаючи помилки, які утруднюють розуміння тексту. При цьому відсутні з'єднувальні кліше, недостатня різноманітність вжитих структур, моделей тощо..

оцінка **“незадовільно”** відповідає 0 – 35 балам і ставиться за незнання базових питань теоретичного та практичного матеріалу з лексики та граматики англійської мови.

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Методичне забезпечення:

1. Bedford A. W., Albright Lettie K. A Master Class in Children's Literature: trends and issues in an evolving field. – 2011. – 239 p.
2. Evans V., Dooley J. Pathways to Literature. – Express publishing, 2014. – 232 p.
3. Яцишин Н.П. Англійська та американська дитяча література: Робоча програма курсу для студентів 5 курсу Педагогічного інституту / Н.Яцишин. – Луцьк: РВВ “Вежа” Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки, 2008. – 66 с.
4. Опорні конспекти лекцій.

Список джерел:

Перелік основних підручників та посібників

1. Арзамасцева И.Н., Николаева С.А. Детская литература: учебн. пособ. для студ. пед. ВУЗов. – М.: Академия, 2005. – 576 с.
2. Багацька О.В. Лекции по английской литературе. – С.-Пб.: КАРО, 2003. – 303 с.
3. Будур Н.В. и др. Зарубежная детская литература: учебн. пособ. для студ. сред. и высш. пед. учебн. заведений / Н.В.Будур, Е.И. Иванова, С.А.Николаева, Т.А.Чеснокова. - 2-е изд. стереотип. – М.: Академия, 2000. – 304 с.
4. Геккер М., Волосова Т., Рогов В. English Literature. Book 1. –Тернопіль: Видавництво Карп'юка, 2001. – 240 с.
5. Геккер М., Волосова Т., Дорошевич А. English Literature. Book 2. – Тернопіль: Видавництво Карп'юка, 2001. – 272 с.
6. Геккер М., Волосова Т., Колеснікова Б. American Literature. – Тернопіль: Видавництво Карп'юка, 2001.– 70 с.
7. Денисова Т.Н. История американской литературы XX столетия. – К: Довіра, 2002. – 318 с.
8. Клименко Н., Єкунова К. Хрестоматия по английской литературе для 10 кл. средней школы. – Л., 1989.
9. Літературознавчий словник–довідник / Р.Т.Громова та ін. – К.: ВЦ «Академія», 1997. – 753 с
10. Мацелюх І. American Literature. – Тернопіль: Лібра Терра, 2006.
11. Методическое пособие по истории британской литературы для учителей и учащихся. – М.: Айрис Пресс, 2002.
12. Сохань Н., Антонова Т. Хрестоматия по английской литературе. – М., 1972.
13. Тулебина О. В. Лекции по английской литературе. – С.-Пб.: КАРО, 2003. – 303 с.
14. American Literature for Language Schools. – Ternopil, 1997.
15. Dudchenko M. Highlights of English and American literature. – Суми: Ун. книга, 2006.
16. Teachers and students' Guide to the British Literature / Составление Н.Н. Чесовой. – М.: Айрис Пресс, 2003.

17. The Brief Ercyclopaedia of English Literature. – Kyiv: Alterpress, 1998.
18. United states on Literature / Miller J.E., Dwyer C, de Hayder R. – Ctenview: Scott, Foresman and co, 1979.
19. Teaching English to young learners. - Warszawa, 2009. – 320 p.
20. The College Antology of English Literature. – Krakow, 2005. – 698 p.
21. Fisiak J. An Outline History of English. – Poznan. – 176 p.

Перелік додаткової літератури

1. Английские сказки: учеб. пособие / в пересказе Д. Ривза. – М.: Астрель: АСТ, 2005.
2. Барташніков О., Барташнікова І., Зелена І. Ігри для початкового навчання англійської мови. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2006.
3. Басни: Книга для чтения на англ. языке / Пересказ Т. Риф. – Спб.: КФО, 2004.
4. Берет Ф. Х., Маленькая принцесса. Москва: Айрис Пресс, 2007.
5. Денисова Т.Н. Історія американської літератури ХХ століття. – Київ: Довіра, 2002. – 318 с
6. Доценко І.В., Євчук О.В. The sleeping Beauty. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2006.
7. Євчук О., Доценко І. Fun with rhymes. – Тернопіль, 2004.
8. Коллоди К. Приключение Пиноккио. – М.: Айрис Пресс, 2007.
9. Кулиш В.Г. Путешествие в английскую сказку. – М.: АСТ, Донецк; Сталкер, 2005.
10. Літературознавчий словник–довідник /Р.Т.Громова та ін. – К.:ВЦ «Академія», 1997. – 752 с.
11. Наумова Н.А. Белоснежка и семь гномов. – М.: Айрис Пресс, 2007.
12. Остапенко К.К. Английский язык через сказку. – С-ПБ.: Каро, 2005.
13. Павлов М.Ю. English Rhymes for children. – Ростов-на-Дону: Фенікс, 2002.
14. Цыпкина М.М. Merry English. – Харьков: Ранок, 2001.
15. Чудеса: Книга для чтения на англ. Языке / Пересказ Т. Риф. – С-Пб.: КАРО, 2004.
16. A treasury Five Years Old. - Parragon, 2001- 120 p.
17. A Treasury for Five Year olds. A collection of stories, Fairy Tales, and nursery Rhymes. – Parragon, 2001.
18. Alan Alexander Milne. Winnie – the – Pooh. – М.: Айрис Пресс, 2005.
19. Alcott Louisa M. Little Men/Упорядник Е.Д. Сидорко. Навчальний посібник. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2007.
20. Barbara Chatwin. The Magic Scooter. Anna Sewell. Black Beauty. – М.: А.І., 2004.
21. Barrie J. Peter Pan. – Penguin Books, 1995.
22. Baum F. The Wonderful wizard of oz. – Penguin Books, 1994.
23. English Fairy Tales / Составитель В. Верхогляд. – М.: Айрис Пресс, 2007.
24. English Rhymes for Children / составитель В. Верхогляд. – М.: Айрис Пресс, 2004.
25. Evans V., Dooley J. Pathways to Literature. – Express publishing, 2014. – 232 p.
26. Grahame K. The wind in the Willows. – Penguin Books, 1994
27. Kenneth N. Taylor. My first Bible in pictures. International Bible Society.
28. L.F. Baum. The Magic of Oz. – М. : Айрис Пресс, 2002.
29. Lewis Carroll. Through the Looking-Glass and what Alice Found There. – М.-А-І, 2004.
30. Lewis Carroll. Alice in wonderland. – М.: Айрис Пресс, 2006.
31. My Favorite Tales / Упоряд. М.П. Дворжецька, Т.І. Насенко. – Київ: Освіта, 1993.
32. Oscar Wilde. Fairy Tales. – М., 2007.
33. Pearson H. Oscar Wilde: his life and wit. – New York, 1946.
34. Robert Touis Stevenson. Treasure Island. – 2007.

35. Rosemary Hayes/ The Treasure Cave. Cambridge University Press, 2003.
36. Rudyard Kipling. Mowgli. Dorothy Priest. The King of the jungle. – М.: 2006.
37. Rudyard Kipling. Rikki –Tikki – Tavi. – Вінниця: Теза, 2005.
38. Short stories of English and American writers. – Харьков: Мир Детства, 1996.
39. Smith J.A. Children's illustrated books. – London: Collins, 1958.
40. Travers P.L. Mary Poppins: книга для чтения. – С-Пб: КАРО, 2002.
41. Wilson A. The Strange ride of Rudyard Kipling: his life and works. – New York, 1978.
42. Wright A. Storytelling with children. – Oxford University Press, 1995.

8. ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

Формою підсумкового контролю вивчення дисципліни є іспит у 6 семестрі.

Перелік питань для підготовки до іспиту

1. Speak about children's Literature as a special genre.
2. Give your own definition of children's literature. Compare it with definition you're found in literature and internet sources.
3. Speak on types of literature. Give examples.
4. Figurative language. Give examples.
5. Speak on literary techniques. Give examples.
6. Types of narrator, setting, plot, characters. Give examples.
7. Speak on the History of English Children's Literature.
8. Speak on the History of American Children's Literature.
9. Speak on the Traditional Literature.
10. Explain the difference between folk and fairy tales.
11. Describe the peculiarities of such genre of children's literature as picture books.
12. Speak on Storytelling.
13. Speak on Folk and Fairy Tales.
14. Speak on British Tales.
15. Comment on the peculiarities of British tales.
16. Give a character sketch of boy books and girl books.
17. Poems for children. Mother Goose Nursery rhymes.
18. Speak on the children's rhymes. Recite some rhymes by heart.
19. Speak on the life and literal career of Daniel Defoe.
20. Speak on the life and literal career of William Shakespeare.
21. Speak on the life and literal career of Lord Byron.
22. Speak on the life and literal career of Jonathan Swift.
23. Speak on the life and literal career of Herman Melville's.
24. Speak on the life and literal career of R. Louis Stevenson.
25. Speak on the life and literal career of H. G. Wells.
26. Speak on the life and literal career of Sir Arthur Conan Doyle.
27. Speak on the life and literal career of Oscar Wilde.
28. Speak on the life and literal career of Lewis Carroll.
29. Give a character sketch of *Sonnet 18*, William Shakespeare.
30. Give a character sketch of *She Walks in Beauty*, Lord Byron.
31. Give a character sketch of *Robin Crusoe*, Daniel Defoe.

32. Give a character sketch of *Gulliver's Travels*, Jonathan Swift.
33. Give a character sketch of *Moby Dick*, Herman Melville's.
34. Give a character sketch of *Treasure Island*, R. Louis Stevenson.
35. Give a character sketch of *The Time Machine*, H.G.Wells.
36. Give a character sketch of *The Hound of the Baskervilles*, Sir Arthur Conan Doyle.
37. Give a character sketch of *Romeo and Juliet*, William Shakespeare.
38. Give a character sketch of *The Importance of Being Earnest*, Oscar Wilde.
39. Give a character sketch of *Alice's adventures in Wonderland*, Lewis Carroll.
40. Give a character sketch of "Jungle Book".
41. Speak on the life and literal career of Pamela Travers.
42. Speak on the life and literal career of Rudyard Kipling.
43. Give the plot of "Winnie-the-Pooh."